

สถิติของผู้เคยเรียนและไม่เคยเรียนภาษาญี่ปุ่นในมหาวิทยาลัยฟาร์อีสเทอร์น

อ. ยมะภี อธิระโอ*

บทคัดย่อ

ข้อมูลนี้เป็นการสำรวจเกี่ยวกับการเรียนภาษาญี่ปุ่นของนักศึกษาที่เข้าเรียนในมหาวิทยาลัยตอนแรกเป็นการรวบรวมข้อมูลจากมหาวิทยาลัย 3 แห่ง ในภาคเหนือ ได้แก่ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ และมหาวิทยาลัยฟาร์อีสเทอร์น โดยนำข้อมูลมาใช้ในการสัมมนาครั้งที่ 4 ประจำปี 2550 ซึ่งจัดขึ้นโดยชมรมครูภาษาญี่ปุ่น ภาคเหนือ นอกจากนี้ยังได้แก้ไขข้อมูลเพิ่มเติมโดยการสำรวจนักศึกษาชั้นปีที่ 1 ที่เข้าเรียนในมหาวิทยาลัยฟาร์อีสเทอร์นในปี 2551 โดยจัดทำเป็นแบบสอบถามเมื่อเดือนมิถุนายน 2551 ผลการสำรวจพบว่า นักศึกษาส่วนใหญ่เคยเรียนภาษาญี่ปุ่นมาก่อนเข้ามหาวิทยาลัยทั้งนี้มีผลมาจำนวนโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาญี่ปุ่นที่มีเพิ่มมากขึ้น

คำสำคัญ

การเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น

บทนำ

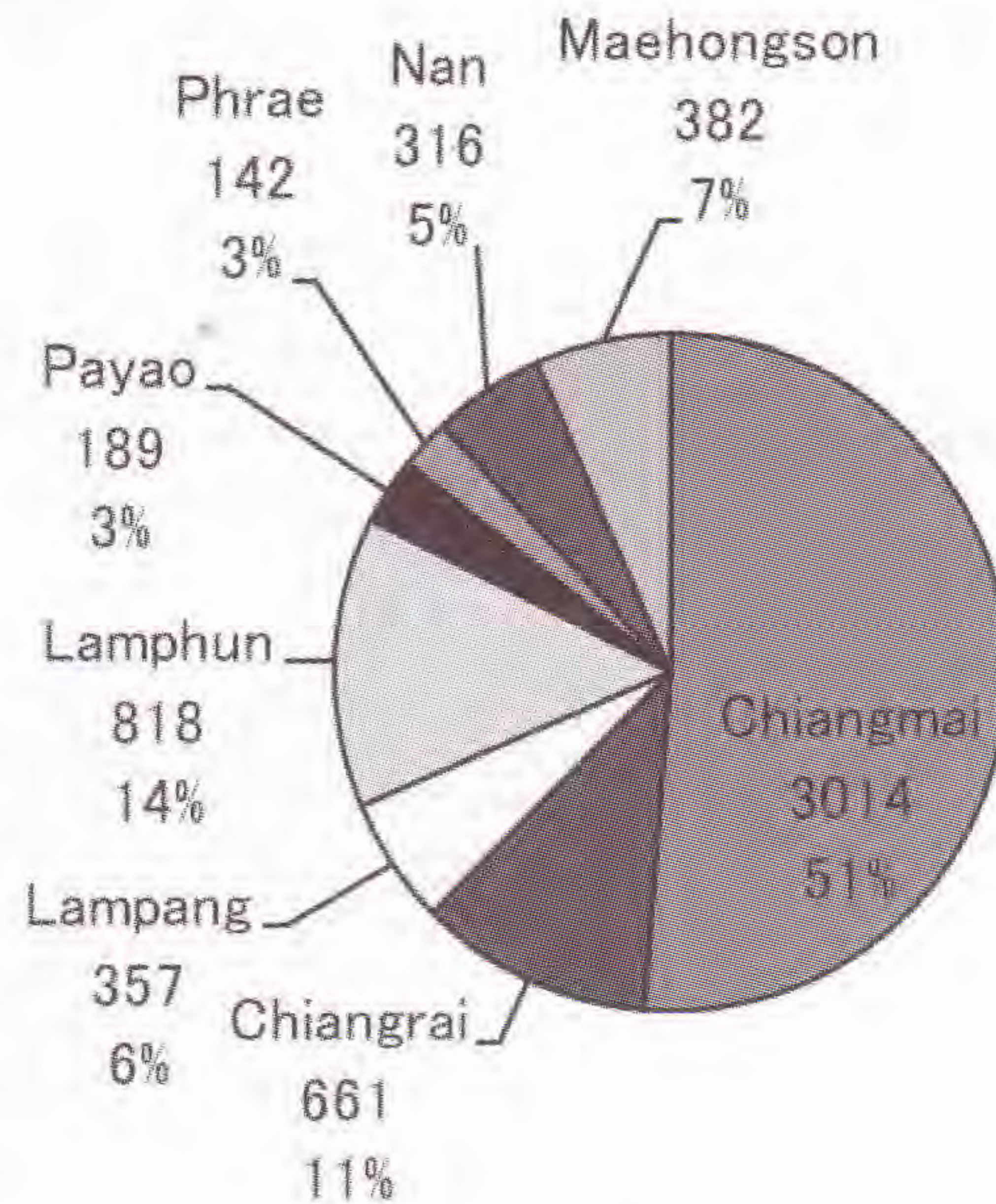
ปัจจุบันมีการสอนภาษาญี่ปุ่นในโรงเรียนและมหาวิทยาลัยหลายแห่งในประเทศไทย อาจเป็นเพราะว่ามีบริษัทญี่ปุ่นเข้ามาลงทุนในไทยเพิ่มขึ้นและมีนักศึกษาไทยหลายคนที่ยื่นภาษาญี่ปุ่นเป็นวิชาเอกแล้วเข้าทำงานในบริษัทญี่ปุ่น แนวโน้มดังกล่าวคิดว่ายังคงมีต่อไปอีก และสิ่งที่น่าสังเกตคือปัจจุบันมีนักเรียนจำนวนมากเรียนภาษาญี่ปุ่นกันในโรงเรียนก่อนเข้าสู่มหาวิทยาลัยซึ่งถือว่าเป็นสิ่งที่ได้เปรียบมากสำหรับการเรียนต่อในมหาวิทยาลัย

จากการสำรวจจำนวนผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นในประเทศไทยของของอาจารย์อุชิตะ จากมูลนิธิญี่ปุ่น กรุงเทพฯ ฯ ที่บรรยายในงานสัมมนาครั้งที่ 1 ประจำปี 2551 โดยชมรมครูภาษาญี่ปุ่นภาคเหนือ ซึ่งเป็นข้อมูลเกี่ยวกับการศึกษาภาษาญี่ปุ่นในระดับมัธยมศึกษาตอนต้น และมัธยมศึกษาตอนปลายของประเทศไทย ซึ่งข้อมูลการสำรวจนี้จะทำให้เข้าใจสถานการณ์การเรียนภาษาญี่ปุ่นในประเทศไทยโดยสังเขปได้ โดยผลการสำรวจพบว่า มีผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นในประเทศไทยจำนวน 70,000 คน แบ่งเป็นผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นระดับมัธยมศึกษาตอนต้นและมัธยมศึกษาตอนปลาย จำนวน 30,000 คน (มูลนิธิญี่ปุ่น, 2549) นอกจากนี้ยังพบว่ามีจำนวนผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นระดับมัธยมศึกษาตอนต้นและมัธยมศึกษาตอนปลายในเขตพื้นที่ 8 จังหวัดภาคเหนือ จำนวน 5,800 คน และยังพบว่าสถาบันการสอนภาษาญี่ปุ่นระดับมัธยมศึกษาตอนปลายในภาคเหนือมีจำนวน 56 โรงเรียน และมีครูสอนภาษาญี่ปุ่นจำนวน 86 คน (อุชิตะ, 2550)

* อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่นธุรกิจ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยฟาร์อีสเทอร์น

แผนภูมิที่ 1

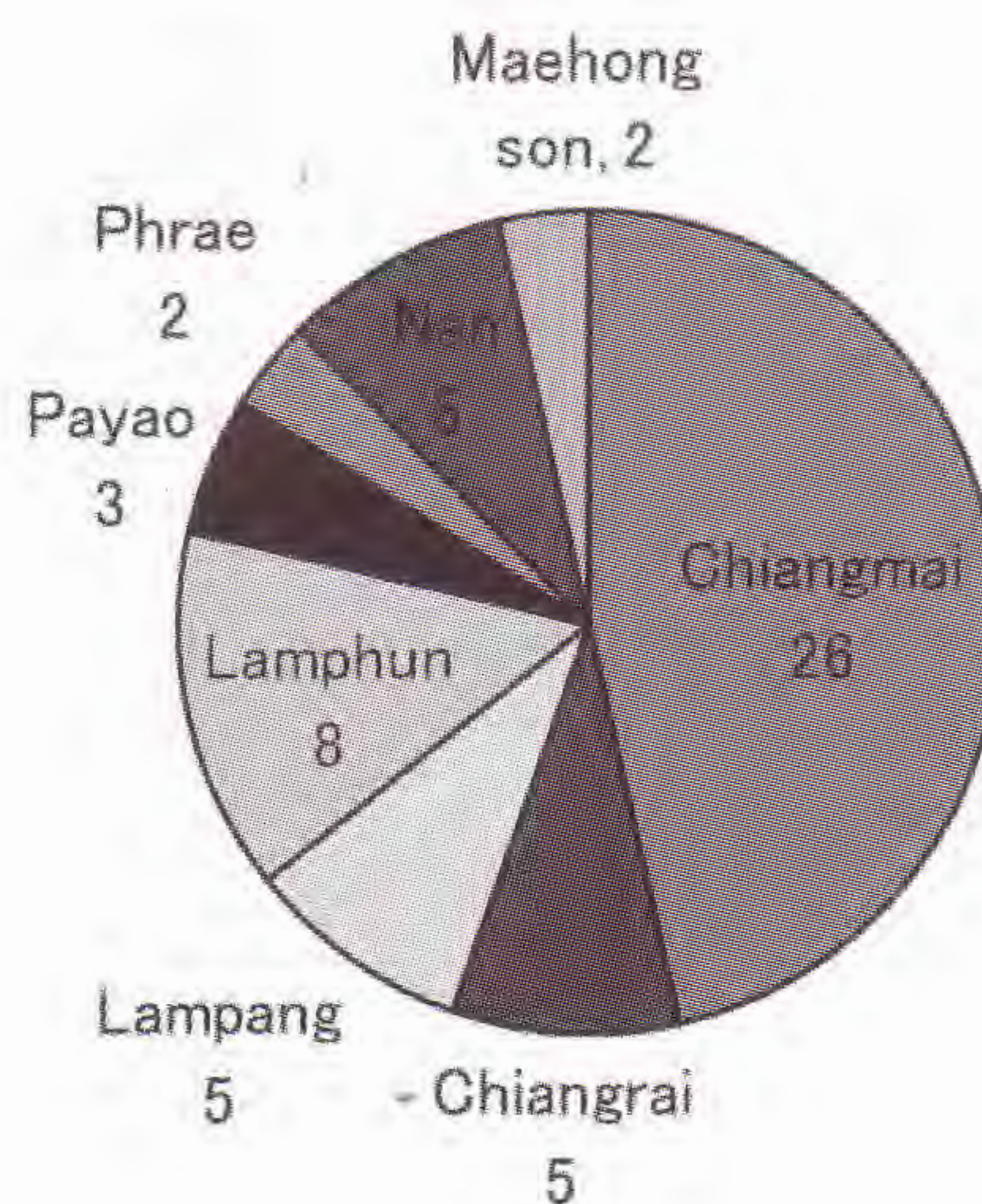
แสดงจำนวนผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นในภาคเหนือจำแนกตามจังหวัด



แผนภูมิที่ 2

แสดงจำนวนผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นในภาคเหนือจำแนกตามจังหวัด

県別学校数



ตารางที่ 1 แสดงสภาพการเปิดสอนวิชาภาษาญี่ปุ่นในภาคเหนือของมหาวิทยาลัยภายใต้กำกับกระทรวงศึกษาธิการ
(โทโมฮารุ, 2551)

ลำดับ	ชื่อสถาบัน	ประเภท	จังหวัด	วิชาภาษาญี่ปุ่น	จำนวน สถาบันที่เปิด / จำนวนสถาบัน ทั้งหมด
1	มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง	รัฐบาล	เชียงราย	วิชาเลือก	2/4
2	มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย	รัฐบาล	เชียงราย	วิชาเอก	
3	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล วิทยาเขตลำปาง	รัฐบาล	เชียงราย	-	
4	วิทยาลัยเชียงราย	เอกชน	เชียงราย	-	
5	มหาวิทยาลัยนเรศวร วิทยาเขตพะเยา	รัฐบาล	พะเยา	วิชาเอก	1/2
6	มหาวิทยาลัยจุฬาลงกรณ์ราชวิทยาลัย วิทยาเขตพะเยา	รัฐบาล	พะเยา	-	
7	มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ วิทยาเขตแม่ฮ่องสอน	รัฐบาล	แม่ฮ่องสอน	-	0/1
8	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	รัฐบาล	เชียงใหม่	วิชาเอก	8/10
9	มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย	รัฐบาล	เชียงใหม่	วิชาเอก	
10	มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนดุสิต วิทยาเขตเชียงใหม่	รัฐบาล	เชียงใหม่	-	
11	มหาวิทยาลัยแม่โจ้	รัฐบาล	เชียงใหม่	วิชาเลือก	
12	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลลำปาง วิทยาเขตพะเยา	รัฐบาล	เชียงใหม่	วิชาเลือก	
13	มหาวิทยาลัยจุฬาลงกรณ์ราชวิทยาลัย วิทยาเขตเชียงราย	รัฐบาล	เชียงใหม่	-	
14	มหาวิทยาลัยจุฬาลงกรณ์ราชวิทยาลัย วิทยาเขตลำปาง	รัฐบาล	เชียงใหม่	วิชาเลือก	
15	มหาวิทยาลัยพายัพ	เอกชน	เชียงใหม่	วิชาโท	
16	มหาวิทยาลัยฟาร์อีสเตอร์	เอกชน	เชียงใหม่	วิชาเอก	
17	มหาวิทยาลัยนอร์ทเชียงใหม่	เอกชน	เชียงใหม่	วิชาเลือก	
18	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ศูนย์ลำปาง	รัฐบาล	ลำปาง	-	3/6
19	มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง	รัฐบาล	ลำปาง	วิชาเลือก	
20	มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนดุสิต ศูนย์ลำปาง	รัฐบาล	ลำปาง	-	
21	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลลำปาง วิทยาเขตลำปาง	รัฐบาล	ลำปาง	วิชาเลือก	
22	มหาวิทยาลัยโยนก	เอกชน	ลำปาง	วิชาโท	
23	วิทยาลัยอินเตอร์เทคลำปาง	เอกชน	ลำปาง	-	
24	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลลำปาง วิทยาเขตน่าน	รัฐบาล	น่าน	-	0/2
25	มหาวิทยาลัยราชภัฏอุตรดิตถ์ วิทยาเขตน่าน	รัฐบาล	น่าน	-	0/3
26	มหาวิทยาลัยแม่โจ้ วิทยาเขตแพร่	รัฐบาล	แพร่	-	
27	มหาวิทยาลัยราชภัฏอุตรดิตถ์ วิทยาเขตแพร่	รัฐบาล	แพร่	-	
28	มหาวิทยาลัยจุฬาลงกรณ์ราชวิทยาลัย วิทยาเขตแพร่	รัฐบาล	แพร่	-	1/1
29	มหาวิทยาลัยราชภัฏอุตรดิตถ์	รัฐบาล	อุตรดิตถ์	วิชาเอก	
30	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลลำปาง วิทยาเขตตาก	รัฐบาล	ตาก	-	

ลำดับ	ชื่อสถาบัน	ประเภท	จังหวัด	วิชาภาษาญี่ปุ่น	จำนวน สถาบันที่เปิด / จำนวนสถาบัน ทั้งหมด
31	มหาวิทยาลัยราชภัฏกำแพงเพชร วิทยาเขตแม่ฮ่องสอน	รัฐบาล	ตาก	-	1/3
32	วิทยาลัยลุ่มน้ำปิง	เอกชน	ตาก	วิชาเลือก	
33	มหาวิทยาลัยนเรศวร	รัฐบาล	พิษณุโลก	วิชาเอก	2/5
34	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม	รัฐบาล	พิษณุโลก	วิชาเอก	
35	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล วิทยาเขตพิษณุโลก	รัฐบาล	พิษณุโลก	-	
36	วิทยาลัยพิษณุโลก	เอกชน	พิษณุโลก	-	
37	มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนดุสิต วิทยาเขตพิษณุโลก	รัฐบาล	พิษณุโลก	-	
38	มหาวิทยาลัยราชภัฏกำแพงเพชร	รัฐบาล	กำแพงเพชร	-	0/1
รวม					18/38

ตารางที่ 2 แสดงจำนวนมหาวิทยาลัยภายใต้กำกับกระทรวงศึกษาธิการในภาคเหนือที่เปิดสอนและไม่เปิดสอนวิชาภาษาญี่ปุ่น

จำนวนมหาวิทยาลัยของรัฐอยู่ใน เขตพื้นที่ภาคเหนือ	จำนวนสถานที่เปิด สอนภาษาญี่ปุ่น		จำนวนสถานที่ไม่เปิด สอนภาษาญี่ปุ่น
8 สถาบัน (รัฐบาล 30 สถาบัน) (เอกชน 8 สถาบัน)	18 สถาบัน		20 สถาบัน
	วิชาเอก	8 สถาบัน	
	วิชาเอก	1 สถาบัน	
	วิชาเลือก	9 สถาบัน	

ตารางที่ 3 แสดงความคิดเห็นของนักศึกษาเกี่ยวกับการแยกห้องเรียนภาษาญี่ปุ่น

ชั้นปี	จำนวนผู้ ลงทะเบียน ทั้งหมด	อัตราการตอบ คำถาม	จำนวนผู้ ตอบคำถาม	ควรมีการแยกห้องเรียน หรือไม่
4	9	66%	6	ไม่ควร
3	12	83%	10	ไม่ควร
2	15	73%	11	ไม่ควร
1	21	76%	16	ไม่ควร

ตารางที่ 4 แสดงประวัติการเรียนของนักศึกษา

จำนวน			สัดส่วน	
ชั้นปี	คนที่เคยเรียน มาก่อน	ที่ไม่เคยเรียน มาก่อน	คนที่เคยเรียน มาก่อน	ที่ไม่เคยเรียน มาก่อน
4	0	6	0%	100%
3	3	7	30%	70%
2	6	5	55%	45%
1	13	3	81%	19%

ตารางที่ 5 แสดงระยะเวลาที่นักศึกษาเคยเรียนภาษาญี่ปุ่น

ระยะเวลา	จำนวน
เรียนมากกว่า 6 เดือนแต่ไม่ถึง 1 ปี	1 คน
เรียนมากกว่า 1 ปีแต่ไม่ถึง 2 ปี	4 คน
เรียนมากกว่า 2 ปีแต่ไม่ถึง 3 ปี	4 คน
มากกว่า 3 ปี	13 คน

ตารางที่ 6 แสดงความคิดเห็นของนักศึกษาที่มีต่อการแยกห้องเรียนสำหรับคนที่เคยและไม่เคยเรียนภาษาญี่ปุ่น

จำนวน			สัดส่วน	
ชั้นปี	ควรมีการแยก ห้องเรียน	ไม่ควรมีการแยก ห้องเรียน	ควรมีการแยก ห้องเรียน	ไม่ควรมีการแยก ห้องเรียน
4	0	6	50%	50%
3	1	9	10%	90%
2	4	7	36%	64%
1	0	16	0%	100%

ตารางที่ 7 แสดงเหตุผลในการแยกห้องเรียนสำหรับคนที่เคยและไม่เคยเรียนภาษาญี่ปุ่น

	เหตุผลที่ตอบว่าควรมีการแยกและไม่ควรมีการแยก
ไม่ควรมีการแยกห้อง	ถ้าคนเคยเรียนมาก่อนสอนให้คนไม่เคยเรียนมาก่อนจะดี
	คนเคยเรียนมาก่อนสามารถเข้าใจพื้นฐานได้มากขึ้น
	จะมีความแตกต่างมากขึ้นระหว่างคนเคยเรียนมาก่อนและไม่เคยเรียนมาก่อน
	คิดว่าการเรียนด้วยกันสามารถช่วยเหลือกันได้
	การศึกษาระดับเดียวกันจะยุติธรรม
ควรมีการแยกห้อง	คนที่ไม่เคยเรียนก็ต้องเรียนตามคนที่เคยเรียนมาก่อน

ตารางที่ 8 แสดงประสพการณ์ในการสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่น

ชั้นปี	เคย*	ไม่เคย	สัดส่วน
4	6	0	100%
3	3	7	43%
2	1	10	10%
1	6	10	37%

* คนที่เคยสอบ พบว่า สอบผ่านวัดระดับภาษาญี่ปุ่นจากที่เข้าสอบทั้งหมด 16 คน ผ่านระดับ 4 จำนวน 7 คน ผ่านระดับ 3 จำนวน 2 คน

สรุป

สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่นธุรกิจของมหาวิทยาลัยฟาร์อีสเทอร์นได้เปิดสอนในปี 2547 และครบ 4 ปีในเดือนมิถุนายนของปีนี้ แนวโน้มของผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นโดยรวมแล้วสรุปได้ว่าจำนวนนักศึกษาที่เคยเรียนภาษาญี่ปุ่นก่อนเข้ามหาวิทยาลัยนั้นมีมากขึ้น โดยเฉพาะเมื่อมองจากนักศึกษาปี 1 ของปีนี้แล้วทำให้เข้าใจว่าสัดส่วนของผู้ไม่เคยเรียนมาก่อนจะลดลง และจำนวนนักเรียนที่เคยเรียนภาษาญี่ปุ่นมาก่อนเข้ามหาวิทยาลัยก็เพิ่มขึ้นด้วย ที่เป็นเช่นนี้ก็เพราะว่าสถานที่เรียนภาษาญี่ปุ่นในระดับมัธยมปลายมีมากขึ้น ปัจจุบันอาจพูดได้ว่าภาษาญี่ปุ่นไม่ใช่ภาษาพิเศษ แนวโน้มนี้คิดว่าจะยังคงมีอยู่ต่อไปอีก และระดับการศึกษาของคนเคยเรียนและคนไม่เคยเรียนจะชัดเจนมากขึ้น

คนที่เคยสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่นก่อนเข้าเรียนในมหาวิทยาลัยก็มีเพิ่มมากขึ้น ในอนาคตอันใกล้นี้คงจะเป็นเรื่องธรรมดาสำหรับนักเรียนที่ผ่านการสอบวัดระดับ 4 ตอนเข้าเรียนต่อในมหาวิทยาลัยยิ่งกว่านั้น ในการสำรวจครั้งนี้ทำให้เข้าใจว่าคนที่เคยเรียนและไม่เคยเรียนในแต่ละชั้นปีนั้น มีคนที่ต้องการให้มีการแยกห้องเรียนน้อย สำหรับคนที่เคยเรียนภาษาญี่ปุ่นแล้วต้องการเรียนระดับที่สูงขึ้นไปอีก แต่ก็ดูเหมือนว่าต้องการเรียนแบบช่วยเหลือกันไปมากกว่าที่จะเรียนแยกห้องกันเพราะจำนวนผู้เรียนยังมีน้อยอยู่

ส่วนคนที่ไม่เคยเรียนภาษาญี่ปุ่นมาก่อนนั้นมีความรู้สึกที่ไม่ยุติธรรมถ้าได้รับการเรียนรู้ที่ไม่เท่ากันอันเนื่องมาจากการแยกห้องเรียนทั้ง ๆ ที่เรียนอยู่ในมหาวิทยาลัยเดียวกัน อาจทำให้เกิดความรู้สึกด้อยตามมาก็ได้ แต่ถ้าหากว่ามีจำนวนผู้เรียนมากขึ้นแล้วอาจเกิดความเปลี่ยนแปลงได้ ดังนั้นผมอยากทำการสำรวจต่อไปอีก

เอกสารอ้างอิง

มูลนิธิญี่ปุ่น. (2549). **การศึกษาภาษาญี่ปุ่นระดับมัธยมศึกษาตอนต้น-ตอนปลายในประเทศไทย.**

กรุงเทพฯ : มูลนิธิญี่ปุ่น.

อุชิดะ, โยโกะ. **สถานการณ์การศึกษาภาษาญี่ปุ่นในภาคเหนือ 2551.** กรุงเทพฯ : ม.ป.พ.

โทโมฮารุ, เอบิฮาระ. (2551). รายชื่อมหาวิทยาลัยภายใต้กำกับกระทรวงศึกษาธิการ และสภาพการเปิดวิชาภาษาญี่ปุ่นในภาคเหนือ. ใน **การสัมมนาชมรมครูภาษาญี่ปุ่นภาคเหนือ ครั้งที่ 1 วันที่ 26 กรกฎาคม 2551 ณ มหาวิทยาลัยฟาร์อีสเทอร์น.** (อัดสำเนา) เชียงใหม่ : ศูนย์ไทยญี่ปุ่น มหาวิทยาลัยพายัพ.